



¡Muchas gracias a todos que ayudaron a realizar nuestro 70° Aniversario de la Fundación de la parroquia y la escuela de san Francisco de Asís! En primer lugar, ¡gracias a Dios por su bondad! Gracias a la Sra. Edith Spells y los miembros de los comités de planificación y realización, al Mons. José Kopacz, a Tony McQueen y las familias Zúñiga y Valencia por la música, al Dr. Wilburn Williams, Jr., el orador, a la Srta. Criss y los *Danzantes de Alabanza* de la escuela, a la Sra. Griggs por su presentación PowerPoint, al Sr. Labron Alexander y su tripulante de comida, a la Sra. Bertha Alexander por hacer los pasteles, a todos nuestros benefactores y a todos quienes contribuyeron al Libro Suenir, a todos que donaron, a todos nuestros invitados – los frailes, las hermanas franciscanas, los laicos – y a todos que participaron: **¡Que Dios les bendiga!**



¡Muchas gracias a todos de lejos!

Dijo Dios: Esta es el signo de la alianza que hago entre yo y ustedes y todas las criaturas vivientes para todos los siglos vinientes. Pongo mi arcoiris en las nubes que servirá como señal de la alianza entre yo y la tierra. (Génesis 9:12-13)

Mientras nos dirigíamos al norte hacia Wisconsin, Dios puso el arcoiris más brillante, glorioso y duradero en el cielo sobre nosotras ¡Qué magnífica bendición fue este regalo de la oportunidad de celebrar con todos ustedes! Y al recordar a aquellos feligreses de la familia eclesial de san Francisco tantos que no pudieron estar físicamente como los que han fallecido.

Fue realmente un regalo compartir la alegría de la parroquia y la escuela de san Francisco al marcar los 70 años de fructífero ministerio. Conozcan nuestras oraciones continuas y nuestro apoyo desde lejos a medida que avanza en el camino al que Dios lo lleva. ¡Gracias por su hospitalidad y por incluirnos en esta maravillosa renovación de Fe en Greenwood!

Atentamente, sus hermanas franciscanas Kathleen, Elena, Myra Jean, Mary Ann y Carol

Los acontecimientos para esta semana a la parroquia de san Francisco de Asís

- ♦ **El sábado, 16 de octubre;** 11 a.m. – 12 p.m. Confesiones en la iglesia. *Misas vespertinas de Vigilia para el 29º domingo en el Tiempo Ordinario, Ciclo B* 4 p.m. en inglés y 6 p.m. en español
- ♦ **El domingo, 17 de octubre: el 29º domingo en el Tiempo Ordinario, Ciclo B** misa en inglés a las 11 a.m. y misa en español a las 1:30 p.m.
- ♦ **El lunes, 18 de octubre:** 6 p.m. Estudio bíblico con el P. Camilo en inglés
- ♦ **Misa diaria en inglés** – el lunes, 18 el martes, 19, el jueves, 21 y el viernes, 22 de octubre a las 7:15 a.m. en la Iglesia (en inglés); puede asistir en persona
- ♦ **El miércoles, 20 de octubre;** 8:30 p.m. misa escolar en la iglesia (en inglés)
- ♦ **El jueves, el 21 de octubre** 10:30 a.m. “Espectáculo de san Francisco” (en inglés) WGNL 104.3 FM
- ♦ **El sábado, el 23 de octubre: Misas vespertinas de Vigilia para el 30º domingo en el Tiempo Ordinario, Ciclo B:** 4 p.m. en inglés y 6 p.m. en español
- ♦ **El domingo, 24 de octubre: Misas para el 30º domingo en el Tiempo Ordinario, Ciclo B** 11 a.m. en inglés y 1:30 p.m. en español

Wear pink next Sunday in honor of Breast Cancer Awareness Month! / ¡Lleven el color rosado el próximo domingo a apoyar la lucha contra el Cancer del seno!

¡No se ha acabado la pandemia! Recordatorios de salud – se recomienda lo siguiente

- **Distanciamiento social** – mantener espacio de 3 pies (un metro) por lo mínimo
- **Si está en público, se recomienda llevar cubrebocas**
- **¡Vacúnese!**

Acuérdense, por favor, de que la pandemia no se ha acabado!

- ⇒ **Los que se han vacunado completamente no son obligados llevar cubrebocas dentro de la iglesia** si no quieren; los que no se han vacunado están recomendados a llevar cubrebocas, especialmente los niños y muchachos
- ⇒ Mantener el distanciamiento social de **tres pies** por lo mínimo
- ⇒ Se distribuye la Sagrada Comunión solo en forma de la hostia y solo en la mano.
- ⇒ Mantener la canasta para la colecta de ofrenda en la mesa a la entrada de la iglesia



Diamonds of the Delta for September 2021 / Diamantes del Delta para septiembre 2021
Congratulations to you all! / ¡Felicidades a todos ustedes!



Front Row, left to right / primera corrida, del izquierdo a la derecha: Kaylen Bailey – 1st Grade, Chelsi Banks – 2nd Grade & Franchesca Bodin – 3rd Grade.

Back Row, left to right / segunda corrida, del izquierdo a la derecha: Tavares Clark – 6th Grade, Kamaree Grayson – 5th Grade & Jada Gibbs – 4th Grade.



School Mass on Wednesdays at 8:30 a.m. in the church: Readings and prayers from 30th Sunday in Ordinary Time, Cycle B

Se celebra la misa escolar los miércoles a las 8:30 a.m. en la iglesia Lecturas y oraciones para el 30º domingo en el Tiempo Ordinario, Ciclo B



Serving others – the path to greatness!
Mark 10:35-45
Servir a los demás: ¡El camino hacia la grandeza!
Marcos 10:35-45

St. Francis of Assisi Catholic Church
2613 Highway 82 E Greenwood, Mississippi 38930

Parish Office: (662) 453-0623
Email: sfgwparish@gmail.com
Website: www.sfgw.org

Pastoral Staff:
Pastor: Rev. Joachim Studwell, OFM
Parochial Vicar: Rev. Camillus Janas, OFM
Secretary: Ms. Maxine Ford (M-F)
Liturgy Coordinator: Mrs. Jackie Ratliff
School Principal: Mrs. Jackie Lewis
School: 662-453-9511
Website: www.sfgwschool.org
Email: sfrancisgreenwood@gmail.com
Parish Bookkeeper: Mrs. Tricia Peel

Office Hours:
Monday – Friday, 10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Mass Schedule:
Saturdays: 4:00 p.m. in English & 6:00 p.m. in Spanish
Sundays: 11:00 a.m. English & 1:30 p.m. Spanish
Daily: 7:15 a.m. English and in church (Mon, Tues, Th, Fri)
Wednesday 8:30 a.m. School Mass
Sacrament of Reconciliation (Confession)
1st and 3rd Saturdays of each month, 11:00 a.m. till noon or by appointment

Other Sunday Masses:
Immaculate Heart of Mary
Confessions: 4:00 p.m. on Saturday & before each Mass
Masses: 5:00 p.m. Saturday (Sunday Vigil Mass)
Sunday: 9:00 a.m. in English
11:00 a.m. Bilingual
St. Thomas the Apostle – Lexington 8:00 a.m.
Sacred Heart of Jesus – Winona 10:00 a.m.

Parish Calendar for the 29th Week in Ordinary Time /
Calendario parroquial para la 29^a semana en el
Tiempo Ordinario

S = Solemnity / solemidad **F** = Feast / fiesta
M = Obligatory memorial / memoria obligatoria
O = Optional memorial / memoria opcional

Saturday & Sunday, October 16 & 17

sábado y domingo, 16 y 17 de octubre

29th Sunday in Ordinary Time, Cycle B

29^o domingo en el Tiempo Ordinario, Ciclo B

Saturday / sábado

Weekday in Ordinary Time / feria en el Tiempo Ordinario

O – St. Hedwig, Religious; St. Margaret Mary

Alacoque, Virgin / S. Eduvigis, religiosa;

Sta. Margarita María Alacoque, virgen

9 a.m. – 12 p.m. “Open Wide Our Hearts” workshop
on racism – in English / “Abramos
anchuras a nuestros corazones” – taller
del racismo – en inglés

11 a.m. – 12 p.m. Confessions in church / confesiones
en la iglesia

Vigil Masses for the 29th Sunday in Ordinary Time, Cycle B /
Misas vespertinas de la Vigilia para el 29^o domingo en el
Tiempo Ordinario, Ciclo B

4 p.m. English 6 p.m. español

Sunday / domingo

29th Sunday in Ordinary Time, Cycle B /

29^o domingo en el Tiempo Ordinario, Ciclo B

11 a.m. Mass in English

1:30 p.m. misa en español

Monday / lunes, October 18 de octubre

F – St. Luke, Evangelist / S. Lucas, evangelista

7:15 a.m. Mass in church / misa en inglés en la iglesia

6:00p.m. Bible Study with Fr. Cam – in-person in the

friary library /

Estudio bíblico con el P. Camilo (en inglés) –
en persona en la biblioteca del convento de los frailes

Tuesday / martes, October 19 de octubre

M – Ss. John de Brébeuf & Isaac Jogues, Priests, &

Comps., Martyrs / Stos. Juan de Brébeuf e Isaac

Jogues, sacerdotes, y comps., mártires

7:15 a.m. Mass in church / misa en la iglesia

Wednesday / miércoles, October 20 de octubre

Weekday in Ordinary Time / feria en el Tiempo Ordinario

O – St. Paul of the Cross, Priest / S. Pablo de la Cruz
sacerdote

8:30 a.m. Mass with school community in church /

misa con la comunidad escolar en la iglesia

6 p.m. Faith Formation in the school /

Formación de Fe en la escuela

Thursday / jueves, October 21 de octubre

Weekday in Ordinary Time / feria en el Tiempo Ordinario

7:15 a.m. Mass in church / misa en la iglesia

10:30 a.m. “St. Francis Show” WGNL 104.3 FM /

“El Espectáculo de san Francisco” en inglés,
104.3 FM WGNL

Friday / viernes, October 22 de octubre

M – St. Peter of Alcántara, Priest & Franciscan friar /

S. Pedro de Alcántara, sacerdote y fraile menor

7:15 a.m. Mass in church / misa en la iglesia

Saturday / sábado October 23 de octubre

M – St. John of Capistrano, Priest and Franciscan friar /

S. Juan de Capistrán, sacerdote y fraile menor

11 a.m. – 12 p.m. Confessions in church /

confesiones en la iglesia

1 p.m. Wedding Mass of / Misa de bodas para

Raphael Guzmán + Martha Alicia Hernández

Vigil Masses for the 30th Sunday in Ordinary Time, Cycle B /
Misas vespertinas de la Vigilia para el 30^o domingo en el
Tiempo Ordinario, Ciclo B

4 p.m. English 6 p.m. español

Act of Spiritual Communion

My Jesus, I believe that you are present in the Most Holy
Sacrament. I love you above all things and desire to receive you
into my soul. Since I cannot, at this moment, receive you
sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace
you as if you were already there and unite myself wholly to you.
Never permit me to be separated from you. Amen



St. Francis of Assisi Parish Stewardship
Responsabilidad de la parroquia de
san Francisco de Asís

Saturday & Sunday, October 9 / 10, 2021

el sábado y el domingo, 9 y 10 de octubre 2021:

Envelopes & Checks / Sobres y cheques \$920.00

Basket / Canasta 145.00

Donations / Donativos 125.00

Maintenance / Mantenimiento 25.00

Total Income / Ingreso Total: \$1,210.00

Thank you to everyone who has generously contributed to our
parish. God bless you!

Gracias a todos por su apoyo generoso a nuestra parroquia. ¡Que
Dios los bendiga!



Faith Formation Wednesday evenings at 6 p.m. in
St. Francis of Assisi School.



St. Francis Show on Thursdays beginning at 10:30
a.m. on WGNL 104.3 FM. *Our heartfelt thanks to Mrs.*
Maxine Hughes and Mr. Cyreio Hughes for making the
show possible



Bible Study with Fr. Cam this Monday, October 18th
at 6 p.m. You are welcome to attend in-person in the
Friary Library. *Continuing the Letter of St. Paul to the*

Ephesians.

Banns of Matrimony / Amonestaciones matrimoniales—3



Rafael Guzmán López + Martha Alicia Hernández –
(Carthage, MS) Saturday / sábado, October 23 de
octubre, 2 p.m. St. Francis of Assisi / S. Francisco de
Asís – Greenwood, MS

Upcoming Events at St. Francis This Week

Saturday, October 16: 9 a.m. – 12 p.m.: Workshop on racism;
“Open Wide Our Hearts.” at *Locus Benedictus* (light lunch to fol-
low); **Vigil Masses for the 29th Sunday in Ordinary Time, Cycle B:**
4 p.m. English & 6 p.m. Spanish

Sunday, October 17: **29th Sunday in Ordinary Time, Cycle B:** 11
a.m. Mass in English; 1:30 p.m. Mass in Spanish

Monday, Tuesday, Thursday and Friday – October 18, 19, 21,
22 Daily Mass at 7:15 p.m.

Monday, October 18 6 p.m. **Bible Study** (English) with Fr. Cam
in friary library (in-person only)

Tuesday, October 19 6 p.m. Liturgy Committee meeting

Wednesday, October 20: 8:30 a.m. Mass with St. Francis School
community; 6 p.m. Faith Formation in St. Francis School

Thursday, October 21: 10:30 a.m. – 11 a.m. St. Francis Show on
WGNL 104.3 FM

Saturday, October 23: 11 a.m. – noon: Confessions in church;
Vigil Masses for the 30th Sunday in Ordinary Time, Cycle B 4
p.m. in English & 6 p.m. in Spanish

Sunday, October 24: **30th Sunday in Ordinary Time, Cycle B** 11
a.m. Mass in English & 1:30 p.m. Mass in Spanish

Get vaccinated! COVID-19 vaccination information: We en-
courage everyone to get vaccinated. You can check with your
healthcare provider and/or your pharmacy. *Anyone 12 years old and*
older can be vaccinated. Remember - vaccinations are free!



Thank you to everyone who made our 70th Anniversary

celebration such a splendid event! First of all, thank you, Lord,
for your goodness! Thank you to Mrs. Edith Spells and to all the commit-
tee and subcommittees members, to Bp. Kopacz, to Tony McQueen and
the Zúñiga and Valencia families for the music, to Dr. Wilburn Williams,
Jr., our featured speaker, to Miss Criss and our school’s *Praise Dancers*,
to Mrs. Griggs for the PowerPoint presentation, to Mr. Labron Alexander
and his catering service, to Mrs. Bertha Alexander for the desserts, to all
our benefactors and to everyone who contributed to the Souvenir Book
and who offered donations, to all our guests – friars, Sisters, Pax Christi
Franciscans and laypeople – and to everyone who
participated: **God bless you all!**



Thank you from Manitowoc, WI!

God said: This is the sign of the covenant that I am
*making between me and you and every living crea-
ture with you for all ages to come: I set my bow in*

the clouds to serve as a sign of the covenant
between me and the earth. (Gen. 9:12-13)

As we made our way North to Wisconsin God set the most glorious, bril-
liant and long-lasting rainbow in the sky over us. It spoke to all of us of
God’s blessings on us. What a magnificent blessing was His gift of the
opportunity to celebrate with all of you; and in the name of all those be-
longing to the St. Francis Church family who weren’t able to be physical-
ly present as well as all those who have gone ahead.

It was truly a gift to be able to share the joy of St. Francis Parish and
School as you mark 70 years of fruitful ministry. Know of our continued
prayers and support from afar as you go forward on the path where God
leads you. Thank you for your hospitality and for including us in this
wonderful renewal of faith in Greenwood!

Your Franciscan Sisters Kathleen, Elena, Myra Jean, Mary Ann and
Carol

Mass Intentions for the weekend & Wednesday /
Intenciones para las misas dominicales y miércoles

Saturday / sábado, October 16 de octubre

4 p.m. +**Shirley Crawford** (requested by Sara Frances Swindoll)

6 p.m. +**Cecile Chandler** (pedida por Fran Zabiegalski)

Sunday / domingo, October 17 de octubre

11 a.m. **Spiritual & temporal wellbeing of Emily Trela**

(requested by J. Czerpowica)

1:30 p.m. **Bienestar espiritual y temporal de Lillian Krawczorek**

(pedida por J. Czerpowica)

Wednesday / miércoles, October 20 de octubre

8:30 a.m. **Spiritual & temporal wellbeing of Lois Grisel**

(requested by J. Czerpowica)

Happy Birthday! / ¡Feliz Cumpleaños!

Sunday / domingo, October 17 de octubre – **Florencio Rojas, Jr.,**

Margarito Moreno

Monday / lunes, October 18 de octubre – **Grace Long**

Tuesday / martes, October 19 de octubre – **Valeria Becerril Gámez**

Thursday / jueves, October 21 de octubre – **Raúl Ledesma**



Music Minister for the English language Masses

We continue to pray to the Lord to guide us to Music
Minister and to ask the Lord to send such a person our way. If
you know such a person who would be available for our English language
Mass on Sunday (especially) – is skilled at the keyboard and directing our
choir – please alert the parish office: **662-453-0623. Thank you!**

Problems with livestreaming: We seem to be unable to livestream
through our Facebook page. The icon for livestreaming does not appear
anywhere on the parish’s Facebook page. We hope that this will be
resolved soon. We apologize for any inconvenience.

Personal de la Parroquia de
San Francisco de Asís y el Horario de la Oficina

Párroco: Rev.do P. Joaquín Studwell, OFM
(habla español e inglés)

Vicario parroquial: Rev.do P. Camilo Janas,
OFM *(habla inglés)*

Secretaria: Sra. Maxine Ford *(habla inglés)*
(lunes a viernes)

Directora de la escuela: Sra. Jackie Lewis

Coordinadora de la Liturgia: Sra. Jackie Ratliff

Contadora: Sra. Tricia Peel

Horario de la Oficina: De lunes a viernes:

10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Teléfono: **662.453.0623**

Dirección electrónica: sfgwparish@gmail.com

Sitio Web: www.sfgw.org

Bautismo:

Llame a la oficina parroquial de San Francisco para fijar una
fecha para el bautismo de su hijo(a). Aquí se les dará las
instrucciones a seguir a los padres y padrinos del niño(a).

Matrimonio

Es necesario iniciar la preparación matrimonial
por lo menos *seis meses* antes de la boda. Por
favor llame a la oficina para fijar una cita con el párroco.

Unción de los Enfermos:

Si alguien desea recibir los santos óleos – el
Sacramento de la Unción de los Enfermos –
comuníquese con el párroco para que lo visite a usted o a
otra persona enferma

Acto de Comunión Espiritual

Señor mío Jesucristo, yo creo que estás presente en el
Santísimo Sacramento.

Te amo sobre todo y deseo recibirte en mi alma.

Desde que no puedo, en este momento, recibirte
*sacramentalmente, ven por lo menos en mi corazón espiri-
tualmente. Te abrazo a ti si ya tú estuvieras allí y me uno*
contigo enteramente. Jamás permitas que me separe de ti.
Amén.



Formación de Fe se lleva a cabo los miércoles a
las 6 p.m. en la escuela san Francisco de Asís.

Confesiones—11 a.m.—12 p.m. el 1^{er} y 3^{er} sábado de cada
mes en la iglesia

Donativo del jabón corporal para la Bodega de Comida
de Greenwood

Estamos invitados a donar jabón corporal (sólido o líquido)
para los necesitados a la Bodega de Comida (“Food Pantry”)
de Greenwood. Los puede depositar en el bote negro cerca
de la entrada de la iglesia. ¡Gracias!

Donativos para la escuela de san Francisco

Para la escuela de San Francisco Latas de aluminio (pe
refrescos) las pueden donar para que se las reciclen y los
procedimientos benefician a la escuela de San Francisco.
En bolsas las pueden depositar en el tráiler detrás.

Problemas con transmisión en vivo: Parece que no
podemos transmitir en vivo por medio de la página parro-
quial de Facebook. El icono “Vivo” no aparece en ningún
lugar en la página. Esperamos que se solucione pronto. Dis-
culpamos por cualquier inconveniencia.